

이 교재의 사용법

교재의 특징

■ 일본 생활 속 여러 상황에서 「할 수 있는」 일을 늘립니다

『이로도리 생활 일본어(いろどり生活の日本語)』는 일본에서 생활하는 사람들을 위한 일본어 교재입니다. 일본에서 일하거나 쇼핑을 하거나 놀러 가거나 식사를 하거나 다른 사람과 교류를 하는 등, 일본 생활의 다양한 상황에서 필요한 일본어를 배웁니다.

이 교재는 일본에서의 생활 속에서 일본어를 사용해 「할 수 있는」 것을 늘리는 것을 학습 목표로 삼고 있습니다. 이 「어떤 상황에서 무엇을 할 수 있는가」를 「Can-do」라고 합니다. Can-do를 목표로 한 학습에 의해, 일본에서의 생활에 필요한 커뮤니케이션 능력을 익히는 것을 목표로 합니다.

■ A1~A2 레벨의 일본어를 익힙니다

『이로도리』는 「입문」「초급1」「초급2」의 3부로 되어 있습니다. 「입문」은 「JF 일본어 교육 스탠더드」*의 A1 레벨이며, 「초급1」「초급2」는 A2 레벨에 해당합니다. A1은 인사를 하거나 익힌 표현을 활용해서 극히 간단한 커뮤니케이션을 할 수 있는 레벨이고, A2는 친숙한 화제라면 짧은 기본적인 일상 회화가 가능한 레벨입니다.

※ JF 일본어 교육 스탠더드는 일본어 레벨을 A1~C2의 6단계로 나누고 있습니다. 이는 유럽 평의회(欧州評議會)의 CEFR 레벨과 같습니다.

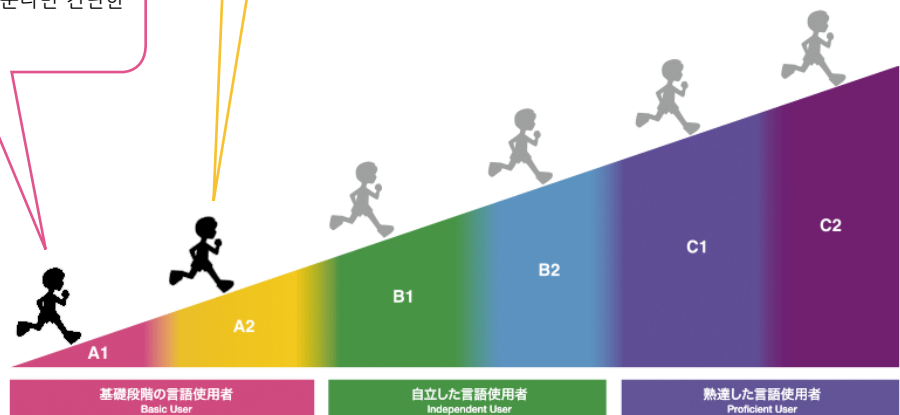
A1 레벨

- 구체적인 욕구를 충족시키기 위해, 흔히 사용되는 일상 표현과 기본적인 표현을 이해하고 사용할 수 있다.
- 자신이나 타인을 소개할 수 있으며 어디에 살고 있는지, 누구와 알고 지내는지, 무엇을 갖고 있는지 등의 개인 정보에 대하여 질문하거나 대답할 수 있다.
- 만약 상대가 천천히, 또렷하게 말해 준다면 간단한 회화를 주고 받을 수 있다.

A2 레벨

- 극히 기본적인 개인 정보나 가족 정보, 쇼핑, 주변, 일 등 직접적인 관련성이 있는 영역에서 흔히 사용하는 문장이나 표현을 이해할 수 있다.
- 간단하고 일상적인 범위라면 친숙하고 일상적인 일에 대한 정보 교환에 응할 수 있다.
- 자신의 배경이나 주변 상황, 직접적인 필요성이 있는 영역에 관한 사항을 간단한 말로 설명할 수 있다.

JF 일본어 교육 스탠더드 [신판]
이용자를 위한 가이드북



■ 『JF 생활 일본어 Can-do』를 토대로 합니다

일본국제교류기금은 『JF 생활 일본어 Can-do』를 2019년에 발표하였습니다. 이것은 「특정 기능」 자격 등으로 일본에 온, 일본어가 모국어가 아닌 외국인에게 필요한 기초적인 일본어 커뮤니케이션 능력을 Can-do로 기술한 것입니다. 『이로도리』의 학습목표는 이 『JF 생활 일본어 Can-do』를 토대로 하기 때문에 이 교재로 공부한다면 일본 생활에서 필요한 기초적인 커뮤니케이션 능력을 익힐 수 있습니다. 따라서 일본에 오기 전에 필요한 학습이나 일본어 능력을 측정하는 「일본국제교류기금 일본어 기초 테스트 (JFT-Basic)」에 대한 준비 교재로도 사용할 수 있습니다.

■ 풍부한 음성과 실물 교재를 사용해, 실전적인 일본어를 배웁니다

『이로도리』는 음성 지원을 중요시합니다. 일본어를 실제 상황에서 사용할 수 있으려면 많은 일본어를 듣는 것이 중요하기 때문입니다. 이에 음성 파일을 풍부하게 준비했습니다. 또한 읽거나 쓰기 위한 자료는 일본 생활에서 실제로 사용되는 것(실물 교재)이나 재현한 것이어서 일본에서 겪는 실제 장면에 가까운 상황으로 일본어를 연습할 수 있습니다. 이를 통해 바로 사용할 수 있는 실전 일본어를 배울 수 있습니다.

■ 생활에 밀착된 다양한 토픽이 있습니다

『이로도리』는 토픽을 바탕으로 구성되어 있습니다. 각 과에서는 일본 생활에 관련된 다양한 토픽이 다뤄지고 있습니다. 일본어라는 언어를 배울 뿐 아니라 일본 생활과 문화에도 접할 수 있도록 일본의 일상생활과 일본 사정에 관련된 다양한 사항을 소재로 적극 활용하고 있습니다. 또한 일본 생활에 도움이 되는 코너도 있습니다.

■ 문법과 한자 등 언어 지식도 확실하게 배울 수 있습니다

이 교재의 목표는 실제 커뮤니케이션에서 일본어를 사용할 수 있게 하는 것으로 문법, 어휘, 한자 등을 익히는 것 자체가 목표는 아닙니다. 그러나 이러한 요소는 Can-do를 달성하기 위해 필요하기 때문에 커뮤니케이션 속의 맥락을 통해 확실히 배울 수 있도록 하였습니다. 일반적인 초급 일본어 교재에서 다루는 대부분의 문법, 어휘, 한자는 『이로도리』에도 수록되어 있습니다.

■ 웹 사이트에서 무료로 다운로드할 수 있습니다

『이로도리』는 웹 사이트에서 제공되므로 세계 어디서든 무료로 다운로드할 수 있습니다. 본 책은 PDF 파일로 제공되어 프린트하여 사용할 수도 있으며 태블릿이나 스마트폰에 저장해 볼 수도 있습니다. 음성은 사이트에서 다운로드하거나 바로 스트리밍으로 재생해도 됩니다.

■ 『마루고토(まるごと)』와 연관된 부분도 있습니다

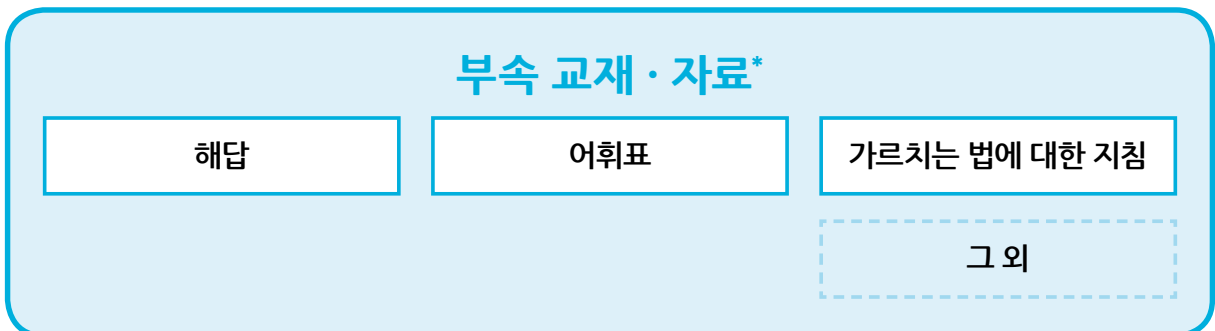
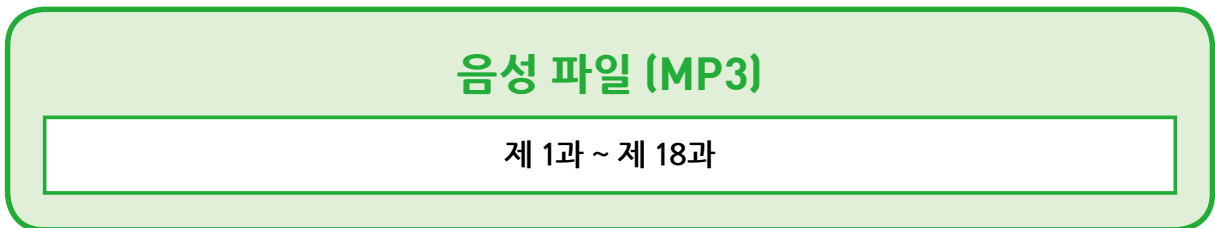
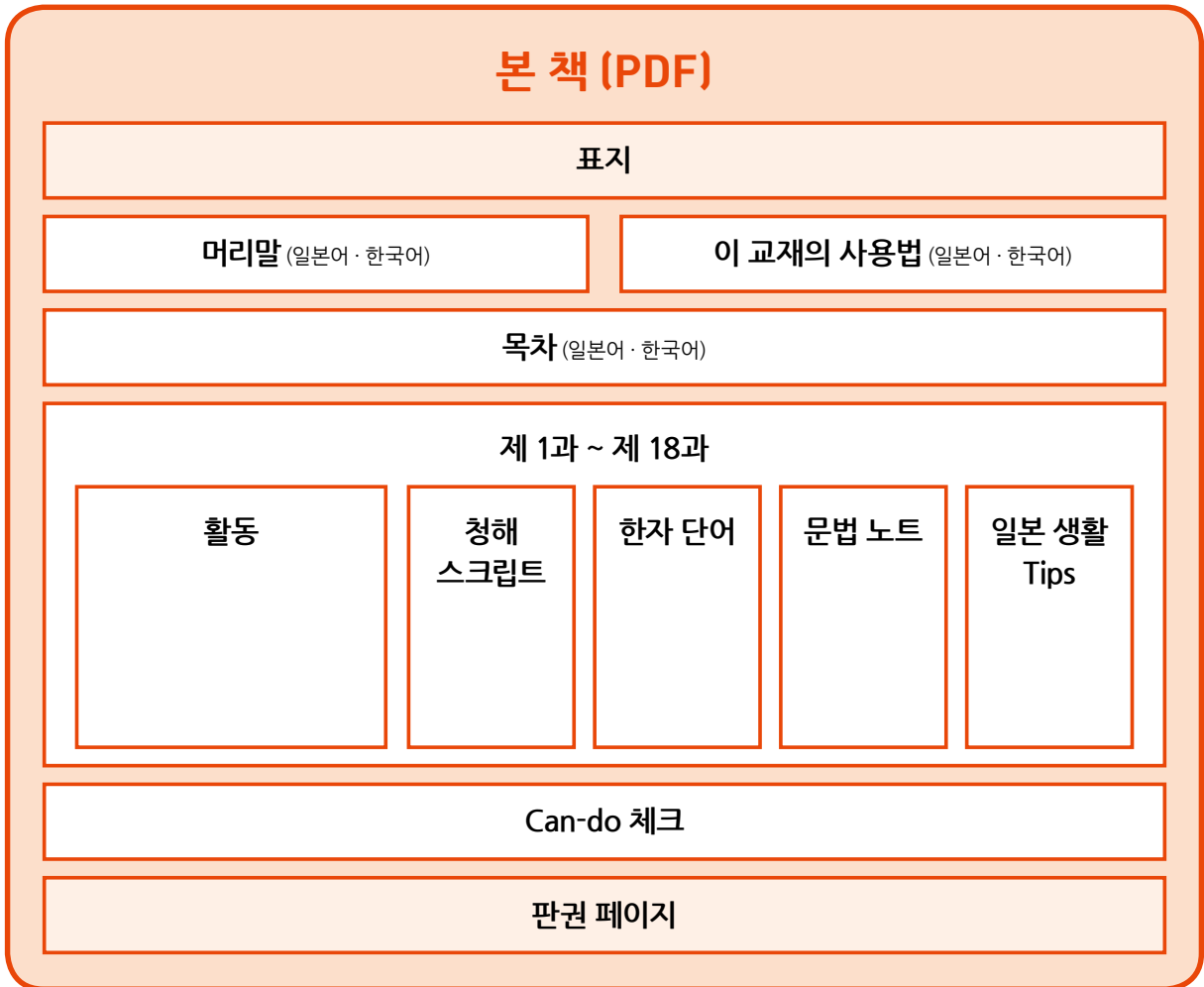
『이로도리』의 토픽과 각 과에서 다루는 문법 항목은 기본적으로 일본국제교류기금이 제작한 해외 학습자를 위한 일본어 코스북 『마루고토 일본어와 문화(まるごと日本のことばと文化)』와 연관되어 있습니다. 따라서 『이로도리』와 『마루고토』를 같이 사용하거나, 『이로도리』의 학습 보조로 『마루고토』의 일부를 활용하거나, 『마루고토+(마루고토 플러스)』 등 『마루고토』의 웹 사이트를 『이로도리』 학습에 사용할 수 있습니다.

■ 커뮤니케이션과 문화의 이해를 통해 사람과 사람 간의 상호 이해를 목표로 합니다

『이로도리』 학습이 최종 목표로 삼는 것은 사람과 사람 간의 「상호 이해」입니다. 이는 『이로도리』의 토대가 되는 JF 일본어 교육 스탠더드의 기본 이념이기도 합니다. 『이로도리』로 익힌 일본어 커뮤니케이션과 문화의 이해를 통해 일본에서 새로운 생활을 시작하려는 사람과 이미 일본에 거주하고 있는 사람이 서로에게 자신을 표현하며 알아가고 교류해 가는 것이 「상호 이해」로 이어집니다.

교재의 구성

『이로도리』는 「입문(A1)」 「초급1(A2)」 「초급2(A2)」의 3부로 구성되어 있습니다. 각각의 교재 구성은 다음과 같습니다.



*부속 교재·자료는 순차적으로 공개할 예정입니다.

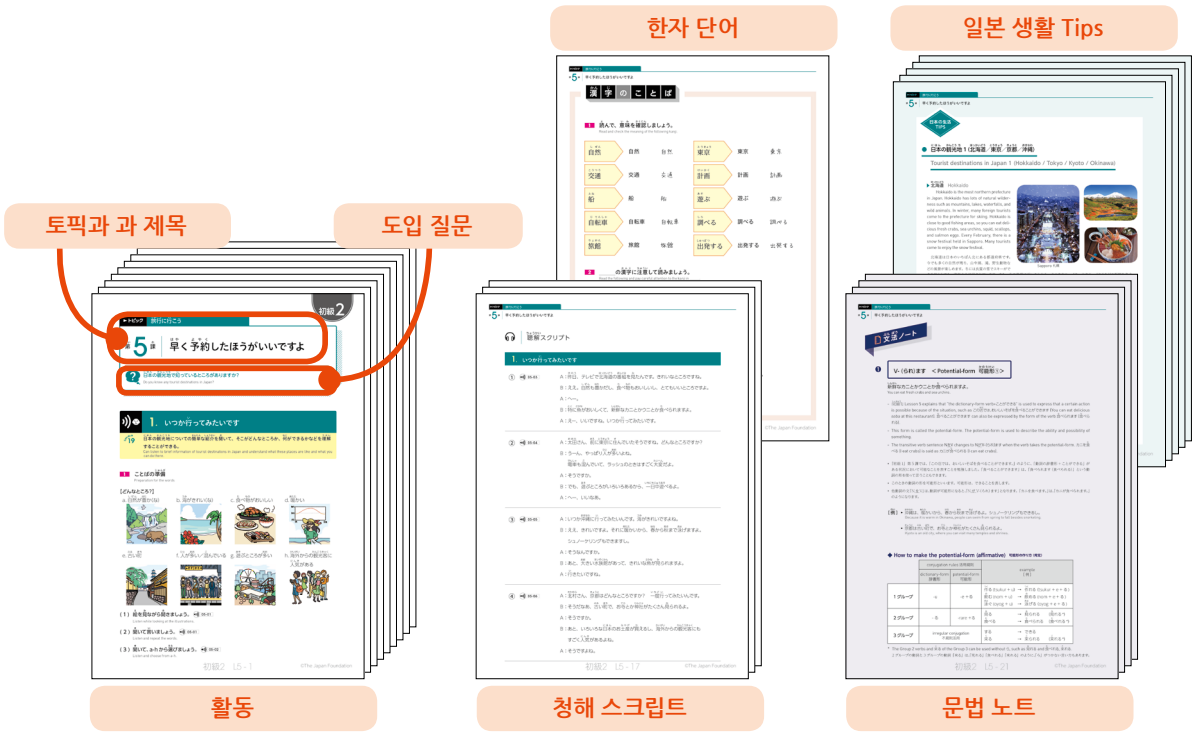
교재 사용법

1 각 과의 구성

「입문」「초급1」「초급2」는 각각 9개의 토픽과 18과로 구성되어 있습니다. 1과당 수업 시간은 대략 150~180분입니다. 단, 과에 따라 활동 수가 다르므로 그에 맞게 수업 시간을 조정해 주세요.

각 과의 구성은 다음과 같습니다.





- **토픽과 과 제목**
- **도입 질문**
그 과에서 다루는 테마에 대해, 구체적으로 이미지화 하기 위한 질문입니다. 자신의 경험을 되돌아보거나 반에서 서로 이야기를 나누어 봅시다.
- **활동**
Can-do 달성을 위한 활동으로 이 교재의 중심이 되는 부분입니다. 각 과에 3~6개의 활동이 있습니다. 이 활동을 통해 실제로 사용할 수 있는 일본어를 익힙니다.
- **청해 스크립트**
- **한자 단어**
활동 속에 나오는 한자 단어를 공부합니다. (「입문」 제 1과에서는 히라가나를, 제 2과에서는 가타카나를 공부합니다.)
- **문법 노트**
각 과에서 공부하는 문형과 표현에 대한 설명입니다. (「입문」 제 1과, 제 2과에서는 없습니다.)
- **일본 생활 Tips**
활동 속에 나오는 일본 문화와 일본 사정에 대한 설명입니다.



2 활동 내용과 진행 방식

(1) 활동 종류와 목표

각 과에는 「말하기」「듣기」「읽기」「쓰기」의 4가지 활동이 있습니다. 각 활동은 각각 독립되어 있지만 기본적으로는 하나의 과 안에서 서로 연결되어 있습니다. 과에 따라 활동 수와 종류, 또 그 배열이 다르지만 전체적으로는 말하기 활동이 많습니다. 4가지 활동의 전체적인 목표는 다음과 같습니다.

	말하기	익숙한 상황에서 질문하거나 질문에 답하고, 자신에 관해서나 주변 일에 대해 간단히 설명할 수 있게 되는 것이 목표입니다.
	듣기	일상회화 속에서 상대의 이야기로부터 중요한 내용을 이해하거나, 간단한 뉴스나 공공 안내 방송 등을 듣고 필요한 정보를 알아들을 수 있게 되는 것이 목표입니다.
	읽기	일상생활 속에서 흔히 보게 되는 안내문이나 공공시설의 게시문, 음식점 메뉴 등에서 필요한 정보를 얻거나 외국인을 위해 쉬운 일본어로 쓰인 팸플릿 등을 읽고 내용을 이해하는 것이 목표입니다.
	쓰기	일상생활에서 필요한 양식을 작성하거나, 친구 등에게 문자를 보내거나, 주변 일에 관해 SNS에 간단한 글을 올릴 수 있게 되는 것이 목표입니다.

(2) 모든 활동에 공통하는 진행 방식

각각의 활동은 다음과 같은 순서로 진행합니다.

1 Can-do 확인

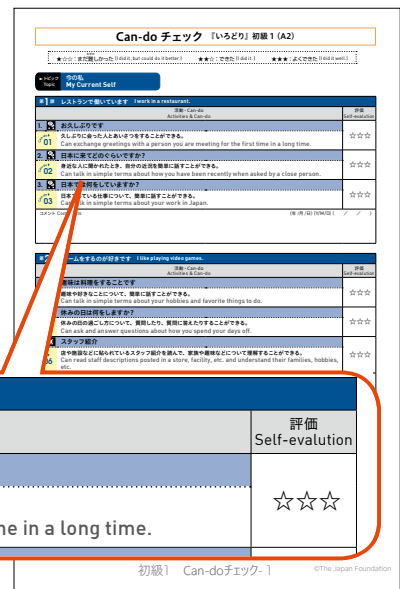
각 활동의 Can-do를 보고 무엇을 할 수 있게 되는지 확인합니다.

2 활동

「말하기」「듣기」「읽기」「쓰기」 활동을 합니다.

3 Can-do 체크

책 뒷부분에 있는 Can-do 체크를 활용하여 Can-do 달성 여부를 학습자가 스스로 평가합니다. 의견 란에는 활동에 대한 소감과 앞으로 해보고 싶은 일 등을 자유롭게 적어 봅시다. Can-do 체크는 활동 하다가 끝날 때마다 하거나, 그 과의 학습을 다 끝내고 나서 한꺼번에 해도 됩니다.



The image shows a 'Can-do Check' form for 'Level 1 (A2)'. It lists various activities with checkboxes for 'Can-do' and 'Self-evaluation'. A red box highlights the first activity: 'Can exchange greetings with a person you are meeting for the first time in a long time.' The self-evaluation for this activity is '☆☆☆'.

Can-do	Can-do	평가
1. 久しぶりです	Can exchange greetings with a person you are meeting for the first time in a long time.	☆☆☆
2.	☆☆☆
3.	☆☆☆
4.	☆☆☆

初級1 Can-doチェック-1 ©The Japan Foundation

(3) 「말하기」「듣기」「읽기」「쓰기」 활동의 진행 방식



말하기 활동

① Can-do의 확인

② 단어 준비

활동에 필요한 단어를 공부합니다.

활동에 따라서는 있는 경우와 없는 경우가 있는데, 다음과 같은 순서로 진행합니다.

1. 그림을 보면서 음성을 듣고 의미를 확인하기

2. 음성을 듣고 따라 말해 보기

발음을 확인해보는 것이 목적이지, 외우는 것이 목적은 아닙니다.

3. 음성을 듣고 내용에 맞는 그림을 고르기

듣고 의미를 바로 이해할 수 있는지 확인합니다. 의미와 표현 형태를 연관 지을 수 있게 되는 것이 목적입니다.

③ 회화 예문 듣기

활동의 도달 목표(Can-do)는 「말하기」입니다만, 먼저 Can-do 달성을 위한 회화 예문을 듣고 회화 내용을 대략적으로 이해합니다. 이 단계에서는 문법이나 표현을 상세히 이해할 필요는 없습니다.

회화 예문에는 활동에 따라 「몇몇 다른 상황에서 비교적 짧은 몇 가지 회화를 듣는 경우」와 「한 상황에서 비교적 긴 회화를 듣는 경우」가 있습니다. 원칙적으로 전자인 경우는 스크립트가 본문에 없으며, 뒷부분에 「청해 스크립트」로 수록되어 있습니다. 후자인 경우는 본문에 스크립트가 실려 있습니다. 각각의 진행 방식은 다음과 같습니다.

● 회화 스크립트가 본문에 없는 경우

1. 듣기 전에 먼저 어떤 상황에서 어떤 것에 관해 말하고 있는가를 확인한다
2. 회화를 듣고 질문에 답하면서 중요한 내용을 이해한다
3. 안의 새로운 단어와 표현의 의미를 확인하고 나서 다시 한번 듣고 좀 더 자세하게 내용을 이해한다

● 회화 스크립트가 본문에 있는 경우

1. 듣기 전에 먼저 어떤 상황에서 누구와 누가 말하고 있는가를 확인한다
2. 스크립트를 보지 않은 상태에서 듣고 질문에 답하면서, 대략적인 내용을 이해한다
3. 스크립트를 보면서 들어 보고, 보다 자세한 내용을 이해한다. 이때 안의 새로운 단어나 표현의 의미도 함께 확인한다

Unit 3 田舎に帰って家族でお祝いします

3. ことばの準備 (Preparation for the words)

1. Listen and choose from a-g.

1. 田舎に帰る	2. 餅を食べる	3. 特別な料理を食べる	4. パーティーをする
5. 餅つりをする	6. 旅行に行く	7. プレゼントやお返しをあげる	

(1) 餅を食べながら聞きましょう。 (2) 聞いて見ましょう。 (3) 聞いて、a-gから選びましょう。

初級2 L9-8 ©The Japan Foundation

Unit 3 田舎に帰って家族でお祝いします

3. 会話を聴きましょう。 (Listen to the dialogue)

(1) どんな餅ですか。 (2) いつ食べますか。 (3) どうやって餅をつきますか。

1. どんな餅?	2. いつ?	3. どうやって餅をつきますか?
① 餅 (餅)	② ソンクラーン (餅)	③ ソンクラーン (餅)
④ クリスマス (クリスマス)	⑤ クリスマス (クリスマス)	⑥ クリスマス (クリスマス)

(2) もういちど聞きましょう。 (Listen to the dialogue again)

1. 何を食べていますか、a-eから選びましょう。 (2) 何を食べていますか、a-eから選びましょう。

1. 何を食べていますか?	2. 何を食べていますか?
① 餅 (餅)	② ソンクラーン (餅)
③ ソンクラーン (餅)	④ クリスマス (クリスマス)

初級2 L9-9 ©The Japan Foundation

4 형태에 주목

Can-do 달성에 필요한 문형과 표현을 공부합니다.

1. 문형과 표현에 주목하기

밑줄 친 빈칸 부분은 대화 예문 중 주목해야 할 문형과 표현입니다.

음성을 듣고 어떻게 말했는지 형태(언어 형식)에 주목하며 빈칸에 단어를 채워 봅시다.

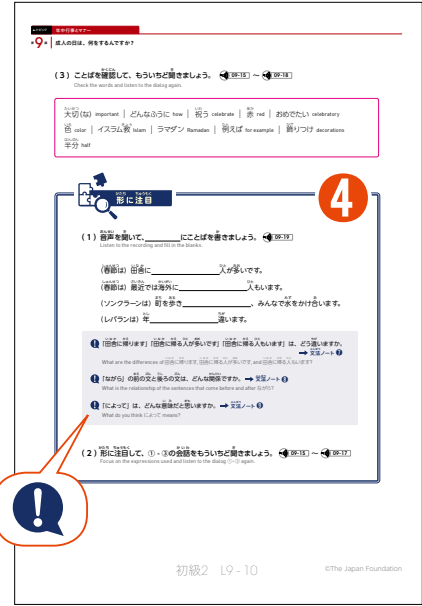
2. 문형과 표현의 의미·사용법 생각하기

문형이나 표현의 의미, 사용법을 생각해 보기 위한 질문에 **!** 대답합니다. 교사가 앞서 문법 설명을 하는 것이 아니라 학습자가 먼저 스스로 생각하여 일본어 규칙을 발견합니다.

➔ 그 후에 「문법 노트」의 예문과 설명을 읽고 확인합니다.

3. 형태에 주목하며 다시 한번 회화 예문 듣기

여기에서 배운 문형과 표현이 대화에서 어떻게 사용되고 있는지 회화 예문을 다시 한번 듣고 확인합니다.



5 말하기

이 활동의 도달 목표(Can-do)입니다. 조금씩 단계적으로 연습합니다.

1. 보기 회화 듣기

Can-do를 달성하기 위한 회화 보기 「말풍선 대화」를 보면서 음성을 듣고 담화의 흐름과 표현을 확인합니다.

2. 새도잉하기

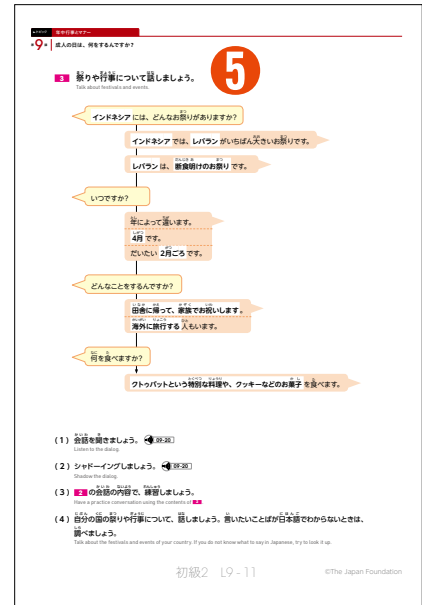
매끄럽게 말하기 위한 연습입니다. 먼저 「말풍선 대화」를 보면서 새도잉 합니다. 몇 번 되풀이한 후 마지막에는 「말풍선 대화」를 보지 않고 새도잉 합니다.

3. 연습하기

다음에 올 「4. 자유롭게 말하기」를 위한 준비입니다. 있는 경우와 없는 경우가 있습니다. 「말풍선 회화」의 단어를 바꿔 넣거나 **3**의 회화 예문 내용을 사용해 이야기합니다.

4. 자유롭게 말하기

자신에 대해 자유롭게 이야기하거나 롤 플레이를 합니다. 「말풍선 회화」의 단어를 바꿔 넣어 보는 것 외에도, 말하고 싶은 것에 대해 자유롭게 이야기합니다. 필요한 단어는 사전이나 스마트폰을 이용해 찾아 봅시다.



6 Can-do 체크

새도잉이란?

「새도잉」이란 일본어를 듣고 바로 그대로 따라서 말해 보는 연습법입니다. 일단 소리를 다 듣고 나서 따라 하는 것이 아니라, 소리가 들려오면 그 소리 뒤에 바로 그림자(새도우)처럼 이어서 작은 소리로 발음합니다.

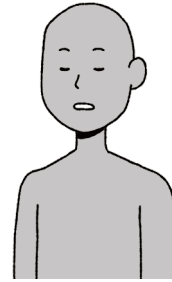


おんがくをきくことです。

おんがくをきくことです。

あと、ゲームをするのが好きです。

あと、ゲームをするのが好きです。

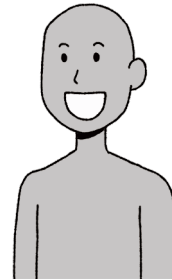


おんがくを
きくことです。

おんがくを
きくことです。

あと、ゲームを
するのが好きです。

あと、ゲームを
するのが好きです。





듣기 활동

활동의 진행 방식은 「말하기」와 비슷하지만, 도달 목표(Can-do)를 듣고 이해하는 것이므로 듣고 필요한 부분을 이해하면 목표 달성입니다.

1 Can-do 확인

2 단어 준비

듣기 전에 미리 알아둬야 할 단어를 공부합니다. 활동에 따라 있는 경우와 없는 경우가 있습니다.

진행 방식은 「말하기」 활동과 같습니다.

3 듣기

이 활동의 도달 목표(Can-do)가 되는 부분입니다.

1. 설정 확인하기

듣기 전에 그림 등을 보면서 어떤 장면에서 무엇을 위하여, 무엇을 듣는지 확인합니다.

2. 내용을 단계적으로 이해하기

질문에 답하면서 중요한 내용을 이해합니다. 「내용에 맞는 그림 고르기」 「키워드 고르기」 「요점 메모하기」 「O, X 달기」 등 활동에 따라 다양한 연습이 있습니다. 들은 것을 다 이해할 필요는 없습니다. 질문에 대답할 수 있다면 Can-do 달성입니다.

3. 단어를 확인하고 다시 한번 듣기

내용을 좀 더 자세히 알아듣기 위한 발전적인 활동입니다. 안의 새로운 단어와 표현의 의미를 확인한 후 다시 한번 들어 봅니다. 초급 레벨에서는 약간 어려운 단어도 있으니 모두 외울 필요는 없습니다.

→ 도저히 이해되지 않는 부분을 확인하고 싶을 때는 뒤에 있는 청해 스크립트를 봐도 좋습니다.

4 형태에 주목

듣고 이해한 것 중에서 새로운 문형과 표현에 주목하여 공부합니다. 진행 방식은 「말하기」 활동과 같습니다. 단, 새로운 문형과 표현이 없는 경우에는 이 코너도 없습니다.

5 Can-do 체크

▶ **3** 冬はとも寒くなります

あなたは国にはどんな季節がありますか?

1 春は桜の花が咲きます

日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができます。

ことばの準備

単語のことは

a. 暑い b. ずい c. 寒い d. 暖かい e. じわじわする / 暑し暑い

f. 雨が降る g. 雪が降る h. 桜の花が咲く i. 桜のつぼみ(つぼみ) j. せせこめく

(1) 最も異なるものを選んでください。 (2) 聞いてください。 (3) 聞いて、a-j から選んでください。

初級1 L3-1 ©The Japan Foundation

▶ **3** 梅雨を聞きましょう。

日本を紹介する動画を観ています。

日本の季節の特徴を、■のa-j から選んでください。

梅雨 (.)

春 (.)

夏 (.)

秋 (.)

冬 (.)

(2) ことばを確認して、正しいものを選んでください。

たくさん many / much | 学校 school

初級1 L3-2 ©The Japan Foundation

▶ **4** 形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書き込んでください。

春は桜の花が咲きます。桜から _____。

夏は暑いですが、学校が休みになります。 _____。

秋はすずしく _____。

(2) 形に注目して、音声をもういちど聞きましょう。



쓰기 활동

① Can-do 확인

② 쓰기

1. 설정 확인하기

쓰기 전에 어떤 상황에서 무엇을 위하여, 무엇에 대하여 썼는지 확인합니다.

2. 예문 읽기

예문이 있는 경우에는 예문을 읽고 무엇을 쓰면 좋을지 구체적으로 이미지화해 봅니다. 앞에 나온 읽기 활동이 모델(예)이 되는 경우도 있습니다.

3. 쓰기

실제로 글을 쓸 때는 경해진 양식을 작성하는 경우처럼 직접 쓰는 방법과, 문자를 보내는 경우처럼 스마트폰이나 키보드로 입력하는 방법이 있습니다. 문자를 보내거나 SNS에 글을 올릴 때는 되도록 스마트폰이나 키보드로 입력하여 작성해 봅시다.

4. 작성한 글에 대해 피드백 받기

작성한 것을 반에서 서로 읽어 보고 의견을 나누거나 답장을 써 봅니다. 읽는 이의 입장에서 피드백을 받게 되면 「쓰기」 활동을 읽는 이를 의식한 실제 커뮤니케이션 활동으로 이어질 수 있습니다. 활동에 따라 있는 경우와 없는 경우가 있습니다.

③ Can-do 체크

4. 30分おくれます

待ち合わせの時間を知らせることを伝えるメッセージを書くことができます。

1. メッセージを書きましょう。

待ち合わせの時間を知らせるので、相手にメッセージを送ります。

例を参考に、メッセージを書きましょう。送れる理由や時間は自由に考えましょう。

送信 送信

返信 返信

2. メッセージもらった人は、返信を書いてみましょう。

初級1 L7-8 ©The Japan Foundation

3 그 밖의 코너 내용과 진행 방식

한자 단어

초급 레벨의 한자를 단어 속에서 연습하는 코너입니다. 일상생활에서 필요한 한자를 보면 그 의미를 알 수 있고, 또한 필요한 경우에는 스마트폰이나 PC로 한자를 입력할 수 있게 되는 것이 목표입니다.

각 과에서는, 활동에 나온 단어 중에서 한자 단어를 10개 정도 다룹니다. (「입문」 「초급1」 「초급2」에서 공부하는 한자는 모두 429자입니다.) 진행 순서는 다음과 같습니다.

1 읽는 법과 의미를 확인하기

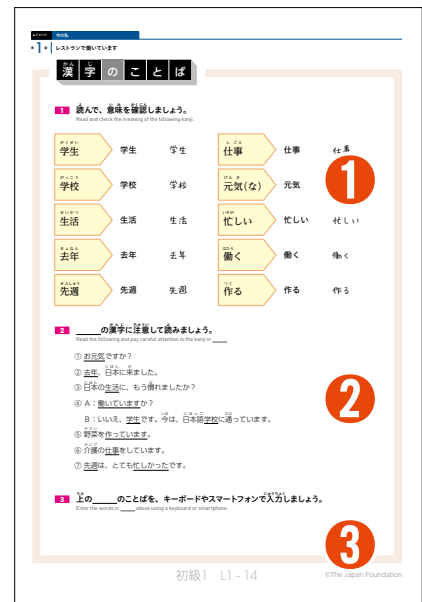
한자 읽는 법에 주목하면서 단어의 의미를 확인합니다. 한자는 다양한 서체에 익숙해질 수 있도록 3가지 서체로 쓰여 있습니다.

2 문장 속에서 읽기

한자 단어가 포함된 문장을 읽으며, 읽을 수 있는지, 의미를 알 수 있는지를 확인합니다.

3 입력하기

마지막으로, 배운 한자 단어를 자신의 스마트폰이나 태블릿, 키보드 등으로 입력해, 한자를 바르게 입력할 수 있는지 확인합니다. 여기서는 한자를 직접 쓸 수 있게 되는 것은 요구하지 않지만 한자에 관심이 있는 학습자가 쓰기 연습을 하고 싶어 한다면 자유롭게 쓰게 합니다.



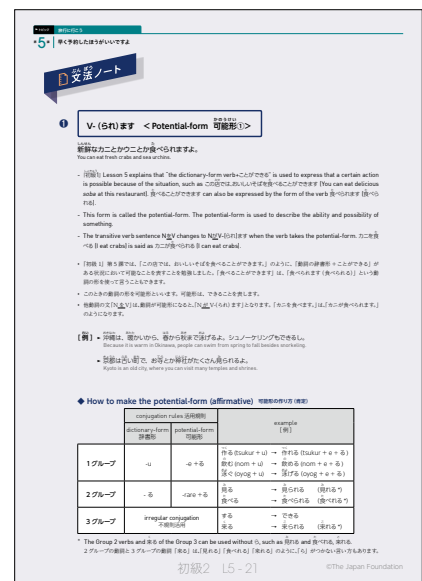
또한 「입문」 제 1과와 제 2과에서는, 「한자 단어」를 대신해 「히라가나 단어」「가타카나 단어」가 있습니다.

문법 노트

각 과에서 공부하는 문형이나 표현에 대한 설명입니다. 각 활동의 「형태에 주목」 문형이나 표현이 다뤄지고 있습니다. 설명을 읽으면 「형태에 주목」 질문 ❶에 대한 답을 알 수 있습니다.

각 과에서 다뤄지고 있는 항목별로, 형태(언어 형식)와 그 의미, 그 과의 어떤 상황에서 사용되고 있는지를 설명하고 있습니다. 또한 이 교재의 활동에서는 다루지 않았던 사용법 등 한 단계 더 나아갈 수 있는 정보와 추가 예문이 있습니다. 활용형을 정리한 표, 유사 표현의 비교 등도 있어 필요에 따라 문법 지식을 정리할 수 있습니다.

수업에서는 활동의 「형태에 주목」에서 문형과 표현의 사용법에 대해 학습자가 스스로 생각한 후에 이 코너의 설명을 읽어도 되고, 이 코너를 활용해 교사가 설명해도 됩니다. 또한 수업 중에는 간단히 언급만 하고 설명은 숙제로 각자가 읽어 보는 방식을 취할 수도 있습니다.



또한 이 교재에는 문법 익히기에 중점을 둔 연습은 없습니다. 필요하다면 『마루고토』의 「이해」 등 다른 교재를 활용해 보충해 주세요. 단, 문법 연습이 최종 목표인 Can-do와 전혀 상관없는 연습이 되지 않도록 Can-do를 염두에 두고 연습합시다.

이 코너의 설명은 한국어(또는 매개어)로 읽는 것을 전제로 합니다. 일본어는 교사 참고용이므로 학습자가 여기에 쓰인 일본어를 읽고 이해할 필요는 없습니다.

이 코너에서는, 품사 등을 나타낼 때 다음과 같은 기호를 사용하고 있습니다.

N …… 명사
 ナA …… ナ형용사
 イA …… イ형용사
 V …… 동사
 S …… 문장

「V-る」는 동사의 사전형을 나타냅니다. 「読む(읽다)」 「行く(가다)」와 같이 「る」로 끝나지 않는 동사도 포함되어 있습니다.

일본 생활 Tips

일본 생활에 도움이 되는 지식을 칼럼으로 정리한 것입니다. 사진이나 그림을 풍부하게 사용하면서 일본 생활과 일본 문화에 대한 지식을 재미있게 얻을 수 있도록 하였습니다.

각 과의 항목은 본문에서 다뤄진 내용 중에서 일본에 가본 적이 없는 학습자의 이해를 돕기 위하여 설명을 붙이면 좋을 것을 중점적으로 다루고 있습니다. 이외에도 일본 생활에서 알아 두면 도움이 되는 참고 정보도 실려 있습니다. 활동 후에 스스로 읽어 보거나 수업에서 다루면 좋을 것입니다. 또한 활동을 진행할 때 설명이 필요한 항목이 나온다면 이 코너를 참고해도 됩니다.

또한 이 코너도 「문법 노트」와 마찬가지로 한국어(또는 매개어)로 읽는 것을 전제로 하고 있습니다. 일본어는 교사 참고용이므로 학습자가 여기에 쓰인 일본어를 읽고 이해할 필요는 없습니다.